Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Zofingen Black Panthers I	1L
CLUB 2	Fight Pigs Gersau	1L

Lieu / Ort Location / Luogo	Zofingen	Date / Datum Date / Data	05.09.2020
Start / Beginn Début / Inizio	17:00	End / Ende Fin / Fine	19:15
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	CB19		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	70

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	80064	KIEFER Markus	
Official scorer Marqueur	202277	GUT Janick	
Referee 1 Arbitre 1	207022	BRÖNIMANN Martin	
Referee 2 Arbitre 2	9010	HAHMANN Jurgen	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	3	2
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	2
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	0
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	1	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	5	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Zofingen Black Panthers I

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Zofingen Black Panthers I

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
33	C	BEUTLER Dario				203083
4	A	KELLER Dale				206052
30	G	STUDER Marc	X	X		211388
31	G	ZETSCHE Andreas		X	X	202270
23		BIERI Oliver				80015
96		HÄFLIGER Matthias				202252
82		KUBIN Mathieu				202256
73		HUMBEL Pascal				9040
21		KIEFER Patrick				208218
10		LOHRI Roger				205161
9		SCHÜRCH Lucas				210086
27		WÄLTI Thomas				209031

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
	MÄDER Reto		208454

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
03:44	10	27	1				
04:55	21	27	2				
15:37	10		3				
57:06	23	73	4				
63:34	21	23	5				
				TOTAL			5
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
23:15	73	2	25:15	H
26:42	33	2	28:03	K1
30:48	21	2	30:48	U
45:05	73	2	47:05	H
47:43	27	2	49:43	A
TOTAL			10 min	

2 Fight Pigs Gersau

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
15	C	HÄUSLER Damian				80052
8	A	BETSCHART Lukas				80012
44	G	MÄRCHY Stefan	X	X	X	219522
	G					
81		CAMENZIND Roland				80034
88		SCHELBERT Erich				80216
12		BETSCHART Tobias				80901
55		EGLOFF Severin				204223
11		MÄRCHY Lukas				80905
6		COSTA Silvio				80903
16		MANEA Marco				216707
14		CAMENZIND Benjamin				80037
91		HÄUSLER Philippe				80053
94		GRAF Armando				216706
86		HABEGGER Dario				216951
71		MÜLLER Stefan				216402

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
	HÄUSLER Marcel		216709

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
06:25	91		1				
09:38	11		2				
28:03	11	8	3				
30:48	8		4				
				TOTAL			4
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
10:55	88	2	12:55	A
14:05	11	2	15:37	B2
29:31	91	2	31:31	B1
31:21	88	2	33:21	A
31:31	86	2	33:31	K1
59:41	16	2	61:41	H
59:54	55	2	61:54	D
61:41	11	2	63:34	S2
TOTAL			16 min	